

ライトスクリーン300
使用説明書

**ADA
NATURE
AQUARIUM
LIGHT SCREEN 300**

ご使用になる前に

- 本製品をご使用になる前に、必ずこの説明書をよく読み、正しい使用方法を理解した上でご使用ください。正しい使用方法がわからないまままでのご使用は、絶対におやめください。
- この説明書は、読み終わった後も大切に保管し、必要なときにお読みください。
- お客様の取り扱い上の不注意で破損や事故などが起きた場合、弊社は一切の責任を負いませんのであらかじめご了承ください。
- 製品の仕様は予告なしに変更する場合があります。あらかじめご了承ください。なお、最新の情報は弊社ホームページにてご確認ください。

●安全上の注意

※この製品を使用する前に、必ず以下の注意事項を読んでください。以下の注意事項を守らないと、感電や火災、やけどなど重大な事故の原因となります。

⚠ 警告

- 分解、改造は絶対にしないでください。火災・感電・故障の原因となります。
- 誤って落下させた製品は使用しないでください。火災・感電・故障の原因となります。
- 製品の使用環境温度以外の環境で使用しないでください。また、直射日光の当たる場所、著しく湿気のある場所、振動のある場所、水・雨・風が直接当たる場所では使用しないでください。火災・感電・故障の原因となります。
- 製品に水が掛からないように注意して使用してください。感電・故障の原因となります。水が掛かった場合、使用を中止してください。
- 電源は、絶対にぬれた手で抜き差ししないでください。感電する恐れがあります。
- 布や紙など燃えやすいもので覆ったり、かぶせたりしないでください。燃えやすい物の近くで使用しないでください。火災の原因となります。
- 器具の隙間に、金属類や燃えやすいものなどを差し込まないでください。火災・感電・故障の原因となります。
- 子どもの手の届かない場所で使用してください。感電・ケガの恐れがあります。
- 電源コードの絶縁体に刃物などで傷を付けないようにしてください。絶縁破壊による漏電や感電、火災の原因となります。
- 電源コードを無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしないでください。電源コードの破損により火災・感電の原因となります。
- 電源コードが傷んだ場合（芯線の露出や断線など）には、直ちに使用を中止してください。そのまま使用すると、火災・感電の原因となります。
- ACアダプターに水が掛かったり、水が電源コードを伝ってぬれると火災、感電の原因となります。水槽より低い位置の差し込み口を使用するときは、ACアダプターや差し込み口より下に電源コードをたるませドリップループを設けてください。
- より確実な保護のため、パワーコードS70メタルカバー付き（別売）の使用をおすすめします。
- 不適切な製品の設置や誤った使用方法、改造、不適切な電源への接続などが原因の故障に関して、弊社は一切の責任を負いません。

⚠ ご 注 意

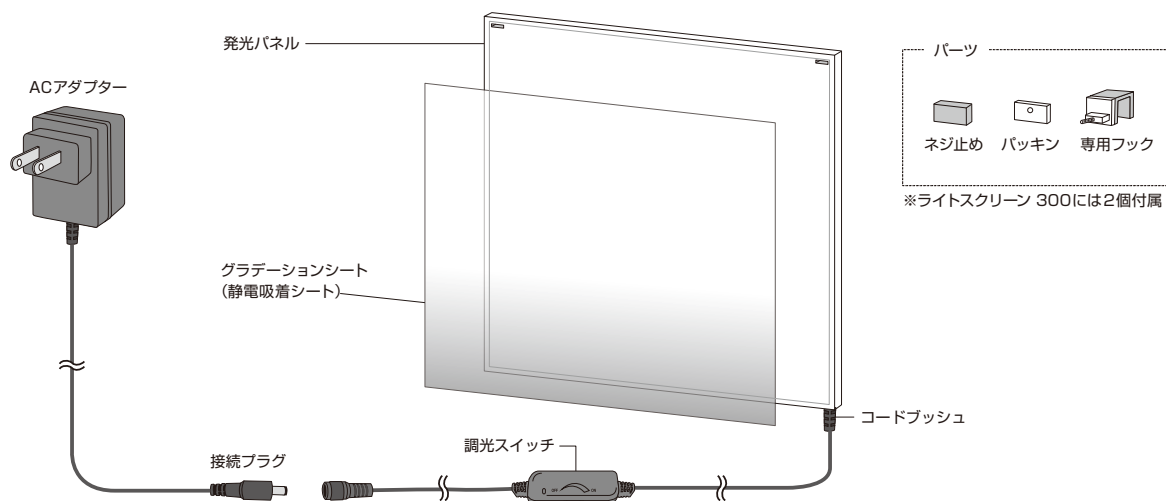
- 水中への落下、水没には十分注意してください。
- 発光パネルやACアダプター、スイッチ、接続プラグなどには水を掛けないでください。防水仕様ではありません。
- 通電したまま発光パネルを直接床やその他の場所に置かないでください。
- 発光パネルの下部は点灯時、放熱のため熱くなりますが異常ではありません。
- LEDは交換できません。
- 接着テープ類を貼ったり直射日光に当てたりしないでください。変色、劣化する恐れがあります。
- 電源事情の悪い場所では使用しないでください。ランプのちらつきや消灯が発生する場合があります。
- 製品の近くで、ラジオ・テレビなどを使用しないでください。雑音が入る場合があります。
- 電源を抜く際には、電源コードを引っ張らずにACアダプターまたは接続プラグを持って抜いてください。故障の原因となります。
- お手入れの際には必ず電源を抜いてください。
- お手入れの際、40℃以上のお湯やアルコール、シンナー、ベンジンなどは使用しないでください。変質や変形、ヒビが入る場合があります。
- 発光パネルの色は樹脂の性質により時間の経過とともに黄ばみ、色の変化が生じる場合があります。

1.ライトスクリーンの特長

W300mm水槽に手軽に設置できる、水景観賞用LEDバックライトです。薄型で狭いスペースにも設置でき、場所を選びません。また、水景を明るく演出するベーシックな白バックに加え、付属のグラデーションシート（静電吸着シート）を併用することで水景を爽やかに演出する青のグラデーションバック（上または下）も可能です。調光スイッチ付きでトップライトに合わせると明るさを調整でき、アクアスカイRGBベーシック300と組み合わせると水景撮影に最適なライティングになります。

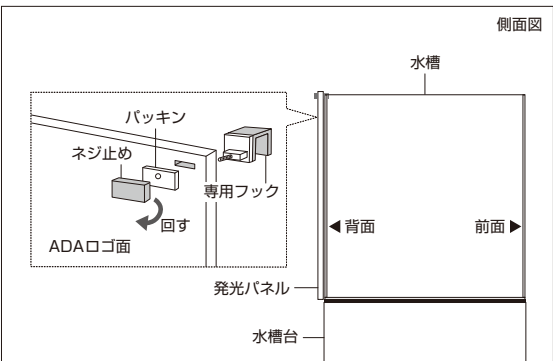
※本製品は、W300×D300×H300（mm）水槽（ガラス厚5mm）に合わせたサイズで設計されていますが、W300×D180×H240mmなどの高さが低い水槽で使用した場合、背面下側に約60mm飛び出します。この飛び出しにより、設置場所によっては水槽台などに干渉する可能性がありますので設置前に必ず設置場所の寸法をご確認ください。

2.各部名称

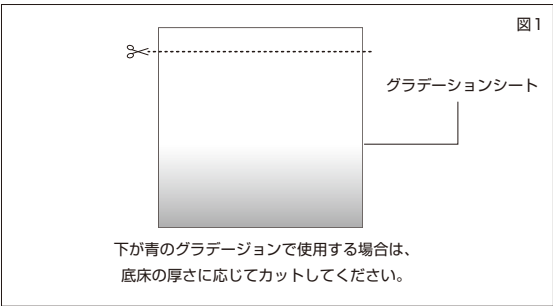


3.使用方法

- 発光パネルの使用方法
- ①付属の専用フックを使用し、水槽の背面に発光パネルを図のように設置します。
※発光パネルの発光面（ADAロゴのない面）を水槽側に向けてください。専用フックの取り付け穴は、ライトスクリーン 300には2箇所あります。
※専用フックは必ずバックンを挟んで取り付けてください。バックンには上下があります（穴の上が狭く、下が広い）。発光パネル内部への水の浸入を防ぐため、バックンは取り付け穴をふさぐ位置で固定してください。
※水槽の水位は専用フックよりも下になるように調整してください（水槽と専用フックとの隙間で毛細管現象が起こると水が漏れる原因となります）。
 - ②本体パネルとACアダプターの接続プラグをしっかりと接続し、ACアダプターを差し込み口に差し込みます。
 - ③調光スイッチのボリュームをON側に回して点灯します（お好みの明るさに調光が可能です）。消灯する場合は、ボリュームをカチッと音のするところまでOFF側に回してください。



- グラデーションシートの使用方法
- ①付属のグラデーションシートは静電吸着シートです。剥離紙からはがして吸着面（光沢の強い面）を水槽のガラス面に密着させます。最初は動きやすいので、動かなくなるまでしばらく手で押さえてください。時間が経過すると、よりしっかりと吸着します。
※水槽のガラス面は、グラデーションシートを吸着させる前に乾いた布で汚れをよく拭き取ってきれいな状態にしてください。ガラス面が汚れているとグラデーションシートの吸着力が低下します。
※グラデーションシートは繰り返し使用できますが、しだいに吸着力が弱くなります。吸着力が弱くなった場合、水槽のガラス面に密着させた後、背面を乾いた布で擦ると吸着力が回復します。
※下が青のグラデーションで使用する場合は、底床の厚さに応じてグラデーションシートの透明な部分をカットしてください。（図1）
 - ②水槽に吸着させたグラデーションシートの上から発光パネルを設置してください。
※グラデーションシートは発光パネルには吸着しません。発光パネルを設置する前にグラデーションシートを水槽に吸着させてください。
※グラデーションシートと水槽の間に水が入った場合、乾いた布で速やかに拭き取ってください。
 - ③グラデーションシートを使用しない場合には、剥離紙の光沢の強い面とグラデーションシートの吸着面（光沢の強い面）を張り合わせて保管してください。
※グラデーションシートをはがした後の剥離紙は捨てずに保管しておくことをおすすめします。



4.仕様

寸法	W300×H300×D7(mm)	
入力電圧	AC100～240V 50/60Hz	
消費電力	0～6.6W	
定格電力	8.4W	
光束	400～500lm(最大時)	
色温度	約6,500～7,000K (LEDの特性上、色温度には高低のばらつきがあります)	
LED	33灯	
LED寿命	30,000時間以上(使用環境によって異なります)	
使用環境温度	0～35℃	

※ACアダプターを含む各電子部品は、使用環境（電圧・温度・湿度・設置場所）、点灯時間によって寿命が短くなる場合がありますのでご注意ください。
※購入より5年以上経過したACアダプターは、交換を推奨します。

IMPORTANT

- Before the installation of this product, make sure to read this instruction manual carefully and understand all of its directions.
- Please keep this instruction manual even after reading it and refer back to it when needed.
- Aqua Design Amano Co., Ltd. shall not compensate for any damage or accident caused by or arisen out of careless handling by the user.
- Please note that we will not be held any responsible for product damage or accidents that occur due to customer handling problems and not to follow each instruction.
- Product specifications are subject to change without notice. Please check our website for the latest information.

●Safety Instruction

※Read the following safety instructions thoroughly before using this product. A failure to adhere to the following safety instructions can result in electrical shock, fire, burns and other serious accident.

⚠ WARNING

- Do NOT disassemble nor modify this product. It can cause fire, electric shock or malfunction of the product.
- Do NOT use this product if accidentally dropped to floor. It can cause fire, electric shock or malfunction of the product.
- Use this product in the operating temperature range specified in this instruction manual. Do NOT use this product in a place where the product is directly exposed to sunlight, water, rain, wind or frequent vibration, or in high humidity. It can cause fire, electric shock or malfunction of the product.
- Avoid water. It can cause electric shock or malfunction of the product. Stop using this product immediately if the product gets wet.
- Do NOT touch the power supply with wet hands. It can cause electric shock.
- Do NOT cover this product with any flammable materials including a cloth or paper. Do NOT use this product near flammable materials. It can cause fire.
- Do NOT insert any metals or flammable materials inside this product. It can cause fire, electric shock or malfunction of the product.
- To prevent electric shock and injury, KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
- Do not damage the insulation on the power cord with sharp objects such as knives. It may cause electric leakage, electric shock, or fire due to insulation failure.
- Do NOT forcefully bend, twist or pull the power cord. If the power cord is damaged, it can cause fire or electric shock.
- Stop using this product immediately if the power cord is damaged (exposed cable core, disconnection of the cord etc.) It can cause fire or electric shock.
- Keep the AC adapter away from water. It can cause fire or electric shock. In case of using an electrical outlet located below the aquarium, keep the power cord running under the AC adapter.
- For added safety, we recommend using POWER CORD S70 with Metal Cover (optional).
- ADA will not be responsible for damage to the product resulting from such causes as improper installation, use, modification of the product, and/or connecting to an incompatible power source.

⚠ CAUTION

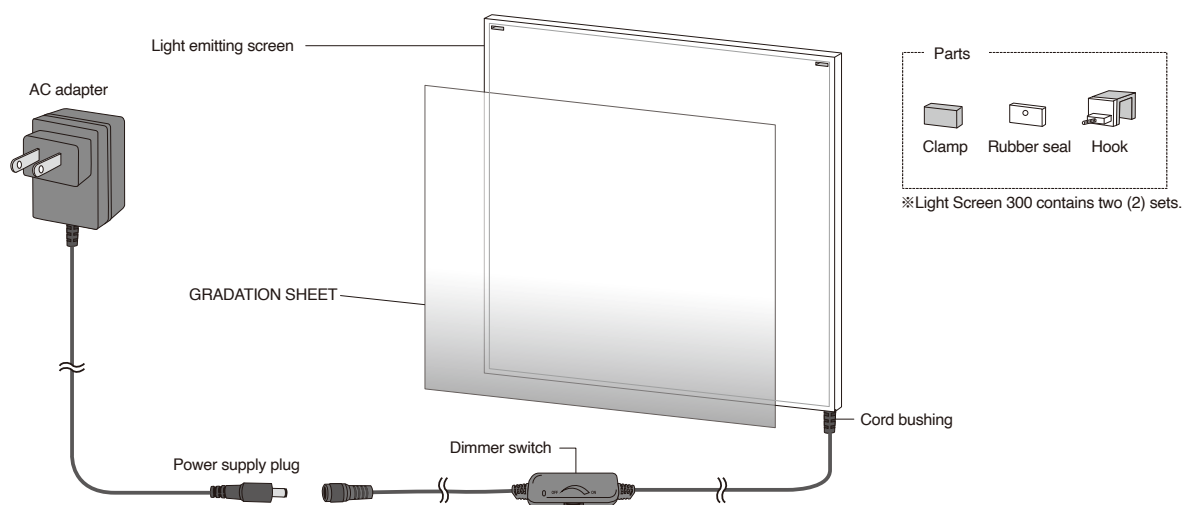
- Be cautious not to drop this product into water or off the ground.
- Keep the Light emitting screen, AC adapter, Dimmer switch and Power supply plug away from water. This product is not waterproofed.
- Do NOT leave the Light emitting screen directly on the floor or any places other than an aquarium tank during use.
- The Light emitting screen becomes hot due to heat radiation during use. It is not a malfunction of the product.
- LED light of the lighting unit is not replaceable.
- Do NOT use any kind of adhesion tape on this product nor expose the product to direct sunlight. It can cause discoloration or deterioration of the product.
- Do NOT use this product in a place with poor electrical connections. It may cause flickering light or black out.
- Do NOT use this product near a radio or television. It can cause noise problems.
- Do NOT pull the power cord while unplugging this product. Always hold the AC adapter or Power supply plug when plugging it off.
- Always unplug the AC adapter or Power supply plug before maintenance.
- Do NOT apply hot water of 40°C or above, alcohol, paint thinner or benzene. It can cause deterioration or deformation of the product.
- Due to the nature of resin, yellowing of the Light emitting screen may occur over the course of time.

1. Product Features of Light Screen

LIGHT SCREEN is an easy-to-install LED back light designed for W300mm aquarium tanks. Slim body design, easy to install. You can choose from two background colors: a basic white color which brightens up a whole aquascape and a cool refreshing blue gradation background using the included Gradation sheet (electrostatic film). Install the GRADATION SHEET depending on your preference(both up and down sides). It also has a dimmer function which allows you to adjust the strength of the background light according to the brightness of the main lighting system. Installed with ADA lighting, it will provide optimal lighting conditions for photography.

※ This product is designed to fit an aquarium measuring W300 × D300 × H300 mm (with 5 mm glass thickness).
When used with a smaller or lower aquarium—such as W300 × D180 × H240 mm—the lower rear portion will protrude by approximately 60 mm.

2. Names of Product Parts



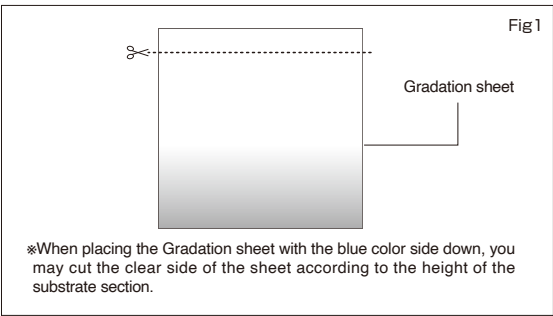
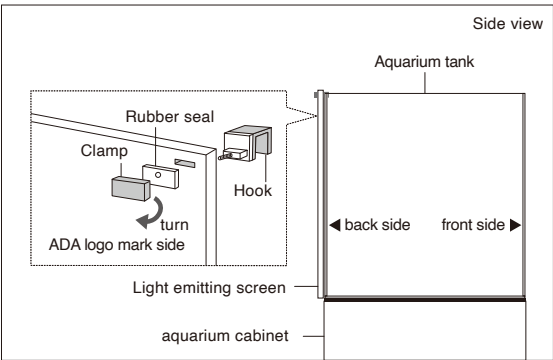
3. Operating Instruction

Operating Instruction on Light emitting screen

- ①Using the hooks, install Light emitting screen on the back of an aquarium tank as illustrated.
- ※Place the Light emitting side of the screen (the one without ADA logo mark) toward the tank. There are two (2) mounting holes on LIGHT SCREEN 300.
- ※Make sure to insert a Rubber seal in the right orientation to the hook before installation. (A hole is located on the upper section of the Rubber seal.) Place a Rubber seal over a mounting hole in order to prevent water from getting into the Light emitting screen.
- ※Adjust the water level of the aquarium that it is below the dedicated hooks. (If capillary action occurs in the gap between the aquarium and the dedicated hooks, it may cause water leakage.)
- ②Connect the Light emitting screen to the AC adapter's Power supply plug and plug into wall outlet.
- ③Turn the Dimmer switch to ON position for lighting. (It's adjustable to your needs.) Turn the switch to Off position until you hear clicky sound when turn it off.

Operating Instruction on GRADATION SHEET

- ①GRADATION SHEET is an electrostatic film. Peel off the release film and affix the sheet (the glossy side) to the glass surface of the aquarium tank. Keep placing your hands on the sheet until it completely sticks to the glass surface. The sheet will hold up nicely over time.
- ※Wipe the glass surface clean with a dry cloth before affixing the GRADATION SHEET. The sheet may not stick well on a dirty glass surface.
- ※GRADATION SHEET can be repeatedly used, but then it will decrease the efficiency. In such a case, affix the sheet on a glass surface and rub the back of the sheet with a dry cloth. It will restore its efficiency.
- ※When placing the GRADATION SHEET with the blue color side down, you may cut the clear side of the sheet according to the height of the substrate section. (Fig 1)
- ②Install the Light emitting screen on the aquarium tank, affixed with the GRADATION SHEET.
- ※GRADATION SHEET does not stick to the Light emitting screen. Affix the sheet to the aquarium tank before installing the screen.
- ※If water gets in between the GRADATION SHEET and the tank, immediately wipe it off with a dry cloth.
- ③For storage, place the GRADATION SHEET (the glossy side) on the release film (the glossy side).
- ※Keep the release film for later use.



4. Product Specification

Size	W300×H300×D7(mm)
Input voltage	AC100~240V 50/60Hz
Power consumption	0~6.6W
Rated Power	8.4W
Luminous flux	400~500lm (at maximum)
Color temperature	6,500~7,000(Due to the nature of LED lighting, there are variation in color temperature.)
LED	33
LED lifetime	Over 30,000hrs (subject to operating environment)
Operating temperature range	0~35°C

※Please note that the lifespan of each electronic component, including the AC adapter, may be shortened depending on the operating environment (voltage, temperature, installation location) and lighting time.

※We recommend replacing the AC adapter after 5 years of use.

使用前必读

- 在使用本产品之前，请一定仔细阅读本说明书，在理解了正确的使用方法以后再使用。如果不明白正确的使用方法的话，请不要使用。
- 本说明书，在阅读之后，请妥善保管。必要的时候请再次阅读。
- 由于客户的不当安装或操作造成破损或引发事故，本公司概不负责，敬请理解。
- 若因客户使用不当导致损坏或发生事故，本公司概不负责，敬请谅解。
- 产品规格如有变更，恕不另行通知，敬请谅解。最新信息请参阅本公司官方网站。

●安全注意事项

※在使用本产品前，请仔细阅读以下的注意事项。不遵守以下注意事项的话，有可能会发生触电、火灾或烧伤等重大事故。

⚠ 警告

- 请绝对不要对产品进行分解、改造等。否则有可能发生火灾、触电、故障等事故。
- 不慎将本产品掉落在地面上等，使灯体受到剧烈撞击后，请停止使用。否则有可能造成火灾、触电、故障等事故的发生。
- 请不要在产品使用环境温度规定以外的情况下使用。此外，请不要使用于阳光直射的地方、湿度极高的地方、有振动的地方或直接与水、雨、风相接触的地方。否则有可能发生火灾、触电、故障等事故。
- 使用时请注意不要使产品沾到水。否则有可能发生触电、故障等事故。产品沾到水后，请停止使用。
- 请绝对不要用湿手插入或拔出电源插头。否则有触电的危险。
- 请不要在产品上覆盖布或纸类等易燃物品。请不要在易燃物的周围使用。否则有可能会引起火灾。
- 请不要在产品的缝隙处插入金属类或易燃物。否则有可能发生火灾、触电、故障等事故。
- 本产品应于儿童不易接触的地方使用。否则有触电、受伤的危险。
- 请勿用刀片等尖锐物品划伤电源线表面的绝缘体。绝缘体破损，可能会导致漏电、触电，或引起火灾。
- 请不要强行折、拧、拉电源线。电源线破损会引起火灾、触电等事故。
- 电源线损坏后（露出芯线、断线等），请立即停止使用。继续使用会引起火灾、触电等事故。
- AC电源沾水后，水会导致电源线潮湿，进而造成火灾，触电等事故。插座的位置低于鱼缸时，请使电源线下垂，低于AC电源的位置。
- 为了能够达到更好防护效果，推荐您搭配使用含金属外壳的智能控制插排S-70（另售）
- 由于客户的不当安装或操作、错误的使用方法、连接不匹配的电源等原因，造成破损或故障，本公司概不负责。

⚠ 注意

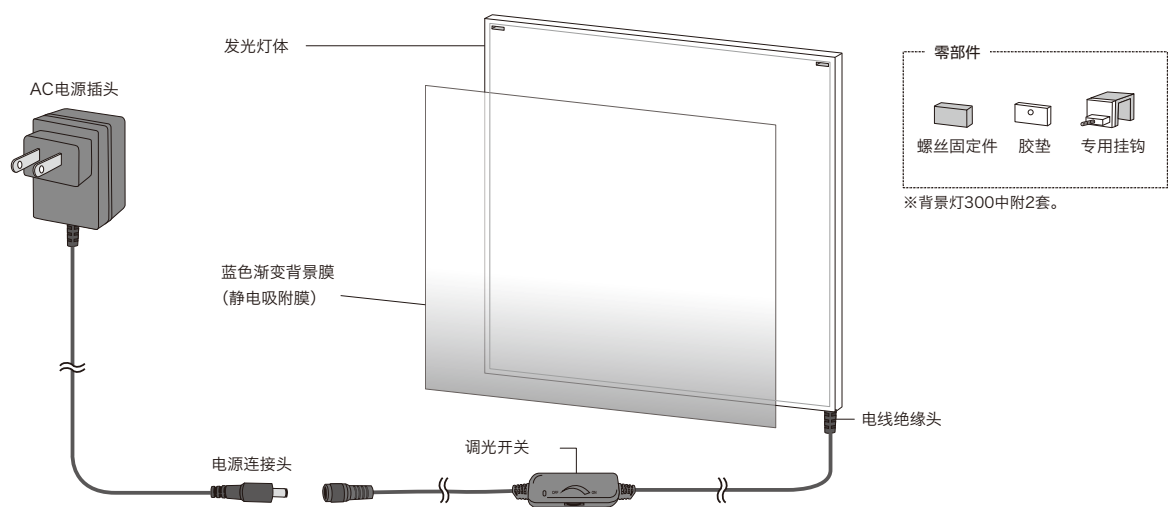
- 请注意不要落入或浸入水中。
- 灯体、调光开关和AC电源插头等请不要使其沾水。各部件不具备防水功能。
- 在通电的状态下请不要将灯体直接放置在地板或其他地方。
- 点灯后灯体发热属于正常情况，并非异常。
- LED灯珠无法更换。
- 请不要在灯体上粘贴胶带或让阳光直射灯体。否则有变色或老化的危险。
- 请不要在电压不稳的场所使用。否则有可能导致灯光闪烁、灭灯的情况发生。
- 产品的周围请不要使用收音机、电视等产品。否则有可能会有噪音。
- 拔掉电源时，禁止直接拉电源线，请手持电源插头或AC适配器再拔掉，以免造成产品损坏。
- 清洁时请一定拔掉电源。
- 清洁本品时，请不要使用40℃以上的热水，酒精，有机溶剂，石油挥发油等擦拭。有变质，变形的危险。
- 由于树脂的性质，发光灯体的颜色有可能会随着时间的推移发黄，变色。

1. 背景灯的特长

本产品非常容易安装在大小合适的鱼缸上。是观赏水景用的LED背景灯。超薄的灯体可以安装在狭小的空间。以白色为背景的照明可以让水景更加明亮。同时使用附属的蓝色渐变背景膜（静电吸附膜），可以演绎出蓝色渐变的清爽水景（根据需要背景膜可上下颠倒使用）。配备调光开关，可根据顶灯的亮度进行调节，与ADA灯具搭配使用时，可实现最佳水景拍摄的照明效果。

※本产品是以 W300×D300×H300（mm）鱼缸（玻璃厚 5mm）为基准尺寸而设计，若用于 W300×D180×H240mm 等高度较低的鱼缸时，其背侧下方会有约 60mm 的突出部分。由于该突出结构的关系，根据安装位置的不同，可能会与鱼缸底柜等产生干涉，因此请务必在安装前确认安装位置的尺寸。

2. 各部件名称



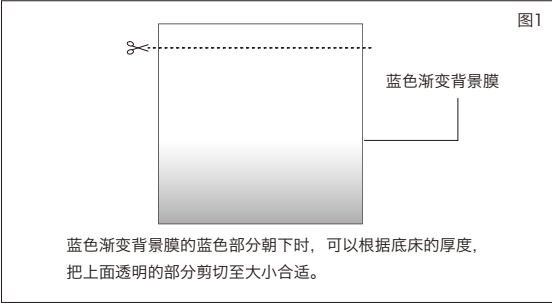
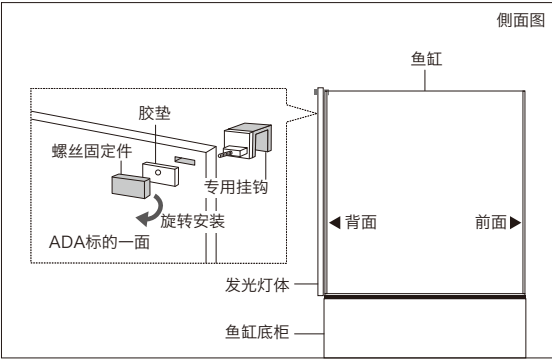
3. 使用方法

发光灯体的使用方法

- ①使用附属的专用挂钩，在鱼缸的背面，按照图示安装。
 ※发光灯体的发光面（没有ADA标的那面）朝向鱼缸。背景灯30有两个安装孔安装附属的专用挂钩。
 ※安装专用挂钩时，必须使用附属的胶垫。胶垫有上下之分（与圆孔距离小的一侧是上面，与圆孔距离大的一侧是下面）。为了防止水进入发光灯体的内部，请把胶垫固定在堵住安装孔的位置。
 ※使用AC适配器专用支架时，金属固定件与发光灯体的电线绝缘头的位置重合。如果强行安装会有产品破损的可能。请把金属固定件的位置稍微错开一些后，再安装。
 ※请将鱼缸的水位调整到低于专用挂钩的位置（鱼缸和专用挂钩之间的缝隙，会发生毛细管现象，导致漏水）。
- ②把电源连接头与灯体连好后，再把AC电源插头插入电源插座。
- ③调光开关转向ON的位置，就开灯了（可以根据需要调节灯的亮度）。关灯时，向OFF方向转动至听到“咔嚓”一声，就关灯了。

蓝色渐变背景膜的使用方法

- ①附属的蓝色渐变背景膜是静电吸附膜。剥离底膜，把吸附面一侧（光泽强的一面）贴到鱼缸的玻璃上。开始时蓝色渐变背景膜很容易移动。用手压住稍等一会儿，就会贴得紧密了。
 ※在贴蓝色渐变背景膜前，先用干布把鱼缸的玻璃面擦干净。如果玻璃有污渍会降低蓝色渐变背景膜的吸附力。
 ※蓝色渐变背景膜虽然是可以反复使用的。但是随着使用次数的增加，吸附力会有所降低。如果吸附力不强时，把它贴到鱼缸玻璃上用干布轻轻擦其背面，吸附力就会恢复。
 ※蓝色朝下时，可以根据底床的厚度，把上面透明的部分剪切至大小合适。
- ②蓝色渐变背景膜贴好后，再安装发光灯体。
 ※蓝色渐变背景膜不能吸附到发光灯体上，所以安装发光灯体前，请先安装蓝色渐变背景膜。
 ※如果蓝色渐变背景膜与鱼缸玻璃之间有水进入，请立即用干布擦净。
- ③如果暂时不使用蓝色渐变背景膜，请把它和底膜光泽强的一面相贴，保管好。
 ※使用蓝色渐变背景膜时，我们建议保管好底膜，不要废弃。



4. 产品规格

产品尺寸	W300×H300×D7 (mm)
电压	AC100～240V 50/60Hz
实际功率	0～6.6W
额定功率	8.4W
光通量	400～500lm (最大亮度时)
色温	约6,500～7,000K (由于LED的特性，色温值会出现些许的浮动。)
LED数量	33灯
LED寿命	30,000小时以上 (根据使用环境，数据也会有所变动)
使用环境温度	0～35℃

※请注意，包括AC适配器在内的各种电子部件，其使用寿命可能会因使用环境（电压、温度、安装位置）及点亮时长而缩短，敬请注意。
 ※若您的AC适配器购买后超过5年时间，建议您进行更换。

保証書

●ご購入の際には必ず、ご購入年月日、販売店名の記入、捺印を確認していただき、大切に保管しておいてください。

記入漏れがあった場合には、ただちにご購入店にお申し出ください。

ご購入年月日、販売店名を訂正された場合は原則として本保証書は無効となります。

●本保証書は紛失されても再発行いたしませんので、大切に保管してください。

●本保証書は日本国内においてのみ有効です。

This warranty is valid only in Japan.

製品名*		ライトスクリーン 300			
お客様	ご住所	〒 TEL.			
	お名前				
販売店*	住所店名	TEL. <div>印</div>			
ご購入年月日*		年 月 日	保証期間	ご購入日より1年間有効* ※電気的な故障については3年間有効	

※販売店様へ

お手数ですが必要事項をご記入の上、捺印してお客様にお渡しください。

保証規定

1.保証の内容

お買い上げ後1年以内*に、説明書に添った正常なご使用方法で万一故障した場合には無料で修理いたします。

この保証書を添えてお買い上げ店にお届けください。なお、お届けいただく際の運賃などの諸費用はお客様にてご負担願います。

本保証書はお買い上げいただいた製品を保証するもので、それ以外の付帯する器具や飼育している生体を保証するものではありません。

※電気的な故障については3年以内となります。

2.次の場合は保証期間中でも上記1の保証規定は適用されません。

(修理可能な場合は有料で修理をお引き受けいたします)

- ・誤ったご使用や、お取り扱い上の不注意による故障または損傷。
- ・保管上の不備、お手入れの不備により生じた故障。
- ・修理ご依頼の際、本保証書の提示または添付のない場合。
- ・本保証書に販売店名およびお買い上げ年月日の記載がない場合。
- ・弊社サービスセンター以外で分解、修理、改造されたもの。
- ・火災、地震および風水害などの天災による損傷、故障。
- ・飼育生物による故障もしくは損傷。
- ・可動・回転部分の消耗・磨耗による不具合。

3.本製品の故障に起因する付随的損害(作業に要した諸費用、作業によって得るであろう利益の喪失、精神的な損害など)の補償は応じかねます。

注意

本保証書は上記の保証規定により無料修理をお約束するもので、これによりお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

ご不明な点がございましたら説明書に記載されているADAサービスセンターまでご連絡ください。

お問い合わせ先: ADAサービスセンター

E-mail/support@adana.co.jp

発売元: 株式会社 アクアデザインアマト

新潟県新潟市西蒲区漆山8554-1 〒953-0054

aqua design amano CO.,LTD.

8554-1 Urushiyama, Nishikan-ku, Niigata 953-0054, Japan

MADE IN CHINA 408204S14JEC25K04

